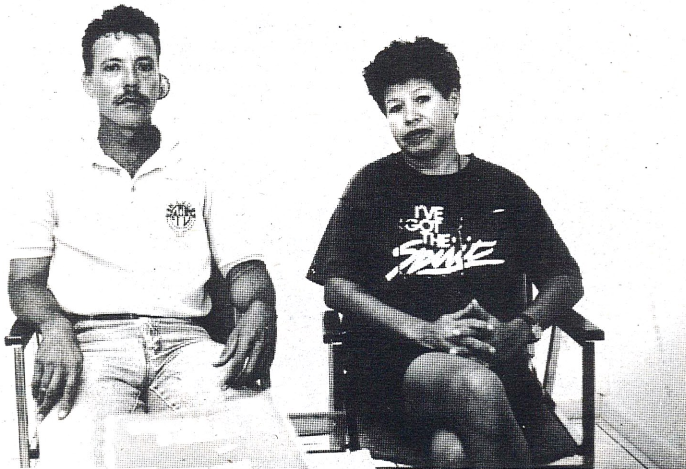
Mihor profesionalnan pa EPB:

Docentenan di "Techniek" satisfecho cu lo bay Hulanda pa up-grading



ORANJESTAD (AAN)-- Pronto, cuatro docente cu ta duna les di "Techniek", cu ta parti di e programa di Educacion Profesional Basico (EPB), esta: Frans Lacle, Mena Dircksz, Auberto Jacobs y Juan Rasmijn lo biaha pa Hulanda pa sigui estudio di segundo grado di "Techniek", na Pedagogisch Technische Hoogeschool (PTH) na Eindhoven.

DIARIO a entrevista dos di e docentenan aki tocante e estudio cu nan ta bay sigui na Hulanda.

Juffrouw Mena Dirksz a indica lo siguiente:

"E materia tecnico na EPB ta un materia nobo tanto na Hulanda como Aruba, pero pa Aruba e tabata desconoci. Na principio di EPB nos a cuminza cu e maestronan cu ta duna tecnica pero e parti practico; sinembargo, techniek ta un vak cu tin su aspecto teoretico aden, y ta den esaki nos ta bay specializa".

Meneer Lacle a agrega:

"E ta un materia hopi amplio. E tecnica tradicional cu nos conoce, di traha cu madera y metal, etc., ta forma un parti chiquito den e totalidad. E ta encera, entre otro, e cuido pa medio ambiente unda tin e parti electronico, pero tambe e parti organico cu ta bin directamente di e naturaleza.

E ta bira un educacion completo den e parti tecnico unda cu e docente lo transmiti conocimento y actitud, e.o, con pa anda cu tur material cu tin rond di nos, con pa haci bon uso di dje, y con pa biba cune".

Esaki ta e factor tecnico cu ta den contacto directo cu e persona den su medio ambiente, den cas y pafo di cas.

E vak aki ta un innovacion dentro di EPB cu tambe ta un sistema di educacion nobo, y ta importante pa e maestronan haya un fundeshi firme pa no duna les improvisa pero profesionalmente.

Juffrouw Mena Dircksz a sigui comenta:

"E estudio ta bay tuma alrededor di un aña y mey, aunke normalmente e ta dura 4 aña. Pero nos ta haye den menos tempo pasobra nos tin experiencia caba riba cierto terenonan. Prome cu a cuminza cu e materia aki oficialmente nos Frans cu mi a haya un entrenamento caba na Hulanda, y tanto aya como na Aruba nos ta e pioneronan den materia di 'Techniek', y door di esey nos por capte mas lige y tog bin cu e conocimentonan mas moderno".

Mientras tanto tin un maestro califica caba cu ta Berry den Dunnen y otro cu ta terminando na Hulanda cu e mesun enseñanza na Hulanda cu ta Franklin Martis.

Meneer Frans Lacle a añadi lo siguiente:

"Techniek ta un vak duna durante e prome dos añanan di e EPB. Despues di e ciclo basico aki e studiantenan mes ta scoge un direccion profesional y pesey ta asina importante pa nan e diferente disciplinanan di e vak menciona, pa asina por haci un mehor escogencia".

Ambos docente ta haya e oportunidad aki hopi importante pasobra nan ta bay refresca nan conocimento y por bira mehor den e materia.

Pa Mena Dirksz ta mas importante ainda pasobra e ta unico hende muher cu ta bayendo Hulanda pa e curso di recapacitacion aki, y e lo sirbi pa encurasha mas alumno femenino pa den futuro scoge un profesion tecnico.

Pa Frans Lacle ta un oportunidad grandi pa tuma distancia un rato di e trabao y wak enseñanza pa un temporada for un otro punto di bista. E ta splica:

"Loke mi kiermen cu tuma distancia for di enseñanza un rato ta esaki: pa bo desaroyo psiquico y mental ta bon ya cu bo ta den un rutina di trabao tur dia; hopi proceso di trabao ta bira un automatismo, pero ora bo sali afo, bo ta bay reflexiona hopi riba kico bo tabata haci, bo ta bay analiza bo accionnan den trabao, y mi ta kere cu durante upgrading bo ta evalua bo punto di bista y ahusta esey".

Meneer Frans Lacle a agrega cu durante su estadia na Hulanda e ta bay haci otro cursonan cu semper e tabata tin gana di haci pero no a haya oportunidad na Aruba.

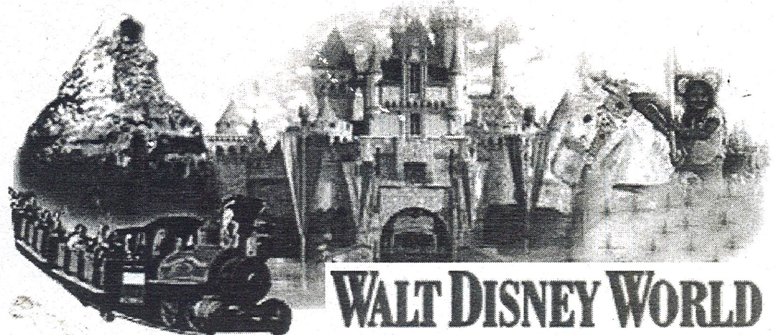
"Tambe na Hulanda posiblemente nos lo haya oportunidad pa bay Inglatera y Alemania, cu ta dos pais basta avanza riba e tereno di 'Techniek'. Si nos no ta haya e oportunidad for di school mes nos lo haci'e di nos propio iniciativa pa asina amplia nos horizonte y ora nos bin bek nos ta bin cu mas contacto cu coleganan di otro partinan di mundo, y den futuro nos por sigui haya informacion fresco cu nos por transmiti pa nos alumnonan".

Tin hopi hende cu a coopera pa haci e viahe di estudio aki posible, y tanto Mena como Frans kier a duna nan danki.

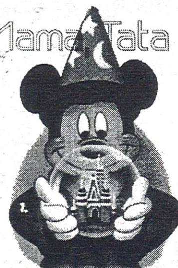
"Tambe nos kier duna danki pasobra e hecho cu nan a scoge nos entre esnan cu a solicita, riba su mes ta un reconocimento na e calidad di nos trabao. Nos ta desea e coleganan cu ta bay warda nos aki na Aruba hopi forza durante e periodo aki y pa ora nos bin bek nos por traha den cooperacion cu otro", finalmente Mena Dircksz y Frans Lacle a expresa.

Gerber goes Disney

UN SIMAN CU HENTER BO FAMIA!



Mama, Tata y tur Yiunan bao di 18 anja di edad



TUR COS INCLUI

Biahe pa Disney World

Estadia na un Disney Hotel

Afl. 500,= 'Zakgeld' pa persona

Sorteo dia 3 di juli 1998

2. Premio: Gerber Baby Products na valor di Afl 300,-

3. Premio: Gerber Baby Products na valor di Afl 200,-

Entrega e etiketa di Gerber (etiketa Mericano so) cu bo nomber, adres I telefon na:

CONSALES Cash & Carry

